

**Installation Instructions
Directives de Montage
Instrucciones de Instalación**

**T-Connector
Connecteur en T
Conector en T**



Volvo XC70

READ THIS FIRST:

Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

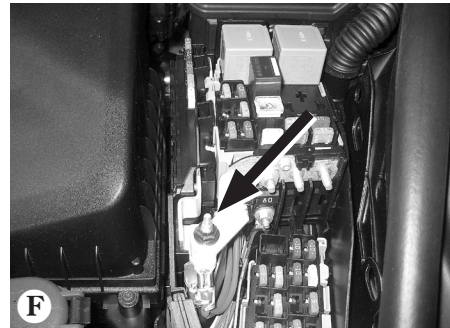
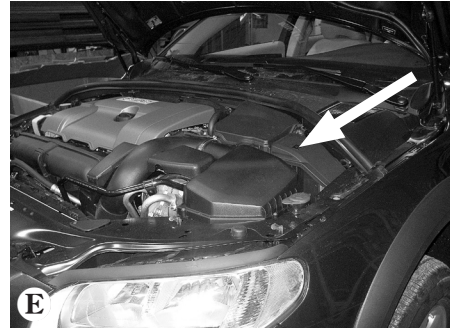
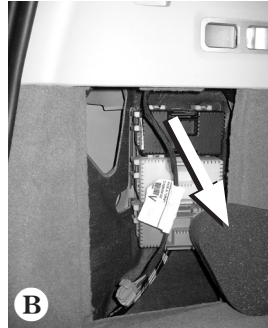
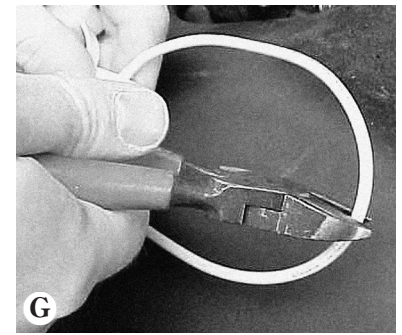
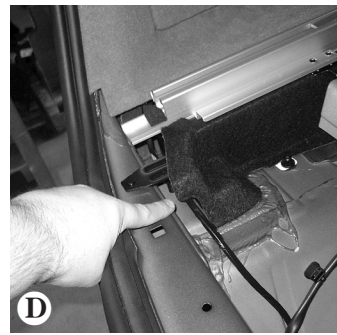
LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118463-037

Rev. A

01/30/08



ENGLISH

TOOLS REQUIRED:

Test-probe, Trim Panel Puller, Drill (3/32" Drill Bit), 10mm Socket, Ratchet, Wire Crimpers, Wire Cutters

1. Open the vehicle's rear tailgate. On the driver's side remove access panel and pull out foam from opening to locate rear of taillight **A** **B**. Repeat on the passenger side. Remove threshold, trunk floor panels and trays **C**. Set aside all items removed being careful not to damage parts.
2. On the driver and passenger sides of the vehicle, locate the vehicle's taillight wiring harness, plugged directly into the taillight socket **B**. The taillight wiring harness will have a connection point, on both sides, matching the ends of the T-Connector. Separate this connector, being careful not to break the locking tabs. Check to see that the mating surfaces of the vehicle wiring connectors match the T-Connector ends. All connector surfaces should be clean and free of dirt.
3. On the driver's side, insert the T-Connector end, with the **yellow** wire, between the vehicle wiring connectors and lock into place. Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
4. Route the T-Connector end with **green** wire to the passenger's side behind the panels and along the threshold **D**. Repeat step 3 for T-Connector end with the **green** wire.

5. Locate a suitable grounding point near the connector such as the vehicle's frame or cross member. (Do not drill into vehicle floor or bed.) Clean dirt and rustproofing from area. Drill a 3/32" hole and secure **white** wire using eyelet and screw provided.

CAUTION
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
6. From inside the vehicle, connect the **black** 12 ga. wire and the **red** wire from the T-Connector black box with the supplied yellow butt connector. Either route the **black** wire thru a grommet and along the exterior frame or follow the existing wiring along the thresholds into the engine compartment up to the battery avoiding areas that may pinch or break the wire.
7. Under vehicle hood, locate the vehicle's fuse box **E**. Remove cover to access the power cable stud. Using a 10mm socket, remove the nut from the stud and set aside **F**. If not removed, remove the fuse from the yellow fuse holder (provided). After cutting the fuse holder wire, attach the ring terminal and secure to the vehicle's power cable stud **G**. Reattach 10mm nut removed and make sure all other power connections are secure. Connect the other end of the fuse holder to the **black** 12 ga. wire, using the yellow butt connector (provided).

WARNING

Read and follow all warnings and cautions printed on the tow vehicle's battery.

8. Reconnect the vehicle's Negative (-) battery cable and install the 10 amp fuse into the fuse holder from step 7.

WARNING

All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition.

9. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would pinch, cut or melt the wire.
10. Reinstall the threshold, storage covers, floor covering and other items removed during installation, being careful not to pinch or cut the wires.

WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
- Max. tail lights: (5.6 amps)

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANCAIS

OUTILS REQUIS:

Sonde de vérification, Extracteur de panneau de garnissage, Perceuse (mèche de 3/32 po), Douille 10mm, Clé à cliquet, Sertisseurs, Coupe-fils

1. Ouvrir le hayon arrière du véhicule. Du côté conducteur, retirer le panneau d'accès et retirer la mousse de l'ouverture pour repérer l'arrière du feu arrière **A** **B**. Répéter du côté passager. Enlever le seuil, ainsi que les panneaux et les plateaux du plancher du coffre **C**. Mettre de côté les articles qui ont été enlevés en veillant à ne pas les endommager.
 2. Des côtés conducteur et passager du véhicule, repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule, branché directement dans la douille de feu arrière **B**. Le faisceau de fils des feux arrière comportera, des deux côtés, un point de branchement correspondant aux extrémités du connecteur en T. Débrancher ce connecteur, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Vérifier que les surfaces de contact des connecteurs du câblage du véhicule correspondent aux extrémités du connecteur en T. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.
 3. Du côté conducteur, insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune** entre les connecteurs du câblage du véhicule, puis verrouiller en place. Veiller à ne pas briser les pattes de verrouillage et s'assurer que les connecteurs sont complètement rentrés, avec les pattes de verrouillage en place.
 4. Faire passer du côté passager l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert**, derrière les panneaux et le long du seuil **D**. Répéter l'étape 3 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**.
 5. Repérer un point de mise à la masse adéquat à proximité du connecteur, comme le châssis ou un autre élément structural du véhicule. (Ne pas percer le plancher ou la plateforme du véhicule.) Nettoyer la surface pour y enlever toute trace de saleté ou de traitement anti-rouille. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'oeillet et de la vis fournis.
- ⚠ ATTENTION**
Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.
6. Depuis l'intérieur du véhicule, connecter le fil **noir** de calibre 12 et le fil **rouge** provenant de la boîte noire du connecteur en T à l'aide du connecteur d'about jaune fourni. De deux choses l'une: acheminer le fil **noir** à travers le passe-fils et le long du cadre de châssis extérieur, ou; suivre le filage existant le long des seuils jusque la batterie dans le haut du compartiment moteur, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de pincer ou endommager le fil.
 7. Sous le capot, repérer la boîte à fusibles du véhicule **B**. Retirer le couvercle pour accéder au goujon du câble d'alimentation. À l'aide d'une douille 10 mm, enlever l'écrou du goujon et le mettre de côté **F**. Si ce n'est déjà fait, enlever le fusible du porte-fusible jaune (fourni). Après avoir coupé le fil du porte-fusible, y attacher la cosse à anneau puis fixer celle-ci au goujon du câble d'alimentation **G**. Remettre en place l'écrou 10 mm précédemment enlevé et s'assurer que toutes

les autres connexions électriques sont bien fixées. À l'aide du raccord jaune (fourni), attacher l'autre extrémité du porte-fusible au fil **noir** de calibre 12.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire et observer tous les avertissements et consignes de sécurité qui sont imprimés sur la batterie du véhicule de remorquage.

8. Rebrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule et placer le fusible de 10 ampères dans le porte-fusible mentionné à l'étape 7.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact.

9. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du faisceau du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.
10. Remettre en place le seuil, les couvercles de rangement, le revêtement de plancher et les autres éléments qui ont été enlevés lors de l'installation, en prenant soin de ne pas pincer ni couper les fils.



⚠ AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tournant: 1 par côté (2,1 amps)
- Max. lumières arrières: (5,6 amps)

Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Terminal de prueba, Extractor de paneles de garnición, Taladro (broca de 3/32"), Llave de tubo de 10mm, Trinquete, Plegadores de cable, Cortadores de cable

1. Abra la puerta trasera del vehículo. En el costado del conductor retire el panel de acceso y hale la espuma de la abertura para localizar la parte posterior de la luz trasera **A** **B**. Repita en el lado del pasajero. Retire el umbral, paneles del piso del baúl y bandejas **C**. Ponga a un lado todos los artículos retirados con cuidado de no dañar las partes.
2. En los costados del conductor y del pasajero del vehículo, localice el arnés de cableado de la luz trasera del vehículo, conectado directamente en la cavidad de la luz trasera **B**. El arnés del cableado de la luz trasera tendrá un punto de conexión en ambos lados, que combina los extremos del conector en T. Separe este conector, con cuidado de no romper las pestañas de bloqueo. Revise que las superficies correspondientes de los conectores del cableado del vehículo correspondan con los extremos del conector en T. Todas las superficies del conector deben estar limpias y libres de suciedad.
3. En el costado del conductor, inserte el extremo del conector en T, con el cable **amarillo**, entre los conectores del cableado del vehículo y asegure en su lugar. Tenga cuidado de no dañar las pestañas de bloqueo y cerciórese de que los conectores estén completamente insertados con las pestañas de bloqueo en su lugar.

4. Enrute el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia el costado del pasajero detrás de los paneles y a lo largo del umbral **D**. Repita el paso 3 para el extremo del conector en T con el cable **verde**.

5. Encuentre un punto de conexión a tierra adecuado cerca del conector tal como la estructura del vehículo o el travesaño. (No perforo en el piso o base del vehículo). Limpie la suciedad y el anticorrosivo del área. Perfore un orificio de 3/32" y asegúrelo con un cable **blanco** usando el oje y tornillo que se incluyen.

⚠ ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforo ninguna superficie expuesta.

6. Desde el interior del vehículo, conecte el cable **negro** de calibre 12 y el cable **rojo** desde la caja negra del conector en T con el conector de culata amarilla que se suministra. Dirija el alambre **negro** a través de un pasacables y a lo largo del bastidor exterior o siga el cableado existente a lo largo de los umbrales y dentro del compartimiento del motor hasta la batería para evitar las áreas que pueden pellizcar o romper el cable.
7. Debajo de la capota del vehículo, localice la caja de fusibles del vehículo **B**. Retire la cubierta para tener acceso al montante del cable de electricidad. Con una llave de tubo de 10mm retire la tuerca del montante y coloque a un lado **F**. Si no se ha retirado, retire el fusible del portador de fusibles amarillo (suministrado). Después de cortar el cable que sostiene el fusible, instale el terminal del aro y asegure al montante del cable de electricidad del vehículo **G**. Vuelva a instalar la tuerca 10mm que se quitó y asegure que todas las otras conexiones eléctricas estén seguras. Conecte el otro extremo del portador de fusibles al alambre **negro** de 12 ga. usando el conector de cabeza amarillo (suministrado).

⚠ ADVERTENCIA

Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería e instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles del paso 7.

8. Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería e instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles del paso 7.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale. Para la prueba inicial, reinicialice el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición.

9. Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres del cable que se suministran, para evitar daños y con cuidado de evitar cualquier área que podrían pellizcar, cortar o derretir el cable.
10. Vuelva a instalar el umbral, las tapas de almacenamiento, las cubiertas del piso y otros artículos que se retiraron durante la instalación, con cuidado de no pellizcar o cortar los cables.



⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (5.6 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.